

Franza – Servizi tat-tindif – Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPLE))

OJ S 145/2024 26/07/2024

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

## 1. Xerrej

---

### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

Email: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

## 2. Proċedura

---

### 2.1. Proċedura

Titlu: Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPLE))

Deskrizzjoni: Système d'acquisition dynamique pour l'exécution de prestations d'entretien et de nettoyage de tout lieu dans lequel la Collectivité Territoriale de Guyane est amenée à exercer ses compétences et missions. (Bâtiments et locaux administratifs, et/ou tout lieu accueillant du public ou des usagers du Pouvoir adjudicateur, et/ou des établissements publics locaux d'enseignement (EPLE))

Identifikatur tal-proċedura: 5e9acd40-a9b8-4ca6-b357-2b22cb11e8c1

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: le

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90910000 Servizi tat-tindif

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90910000 Servizi tat-tindif

#### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Belt: Cayenne

Kodiċi postali: 97307

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guyane (FRY30)

Pajjiż: Franza

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

### 2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Raġunijiet purament nazzjonali għall-esklużjoni: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Entretien et le nettoyage des locaux

Deskriżzjoni: Entretien et le nettoyage des locaux

Identifikatur intern: 1

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90910000 Servizzi tat-tindif

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90911200 Servizzi tat-tindif ta' bini

Għażliet:

Deskriżzjoni tal-għażliet: Probables pour certains marchés spécifiques

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Belt: Cayenne

Kodiċi postali: 97307

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guyane (FRY30)

Pajjiż: Franza

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 10/09/2024

Tul ta' żmien: 48 Xhur

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Dan huwa akkwist rikorrenti

Partecipazzjoni riżervata: Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Deskriżzjoni: - Formulaire Dc2, Déclaration du candidat individuel ou du membre du

groupement. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en

redressement judiciaire. - Si le candidat est établi ou domicilié à l'étranger, une déclaration sur

l'honneur du candidat attestant qu'il fournit à ses salariés des bulletins de paie comportant les

mentions prévues à l'article R. 3243-1 du code du travail, ou des documents équivalents -

Formulaire Dc1, Lettre de candidature \_ Habilitation du mandataire par ses co-traitants. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Si l'attributaire est établi en France, les attestations et certificats délivrés par les administrations et organismes compétents prouvant qu'il a satisfait à ses obligations fiscales et sociales ou un état annuel des certificats reçus - Les pièces prévues aux articles D. 8222-5 ou D. 8222-7 et D. 8222-8 du code du travail - Si le candidat est établi en France, une déclaration sur l'honneur du candidat justifiant que le travail est effectué par des salariés employés régulièrement au regard des articles L. 1221-10, L. 3243-2 et R. 3243-1 du code du travail (dans le cas où le candidat emploie des salariés, conformément à l'article D. 8222-5-3° du code du travail) - Déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il est en règle, au cours de l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, au regard des articles L. 5212-1, L. 5212-2, L. 5212 5 et L. 5212-9 du code du travail, concernant l'emploi des travailleurs handicapés

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Deskrizzjoni: - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Deskrizzjoni: Voir règlement de la consultation

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Franciż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1506140>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: AW Solutions

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1506140>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 11/09/2028 17:00:00 (UTC+2)

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### 5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas: Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Sistema dinamika ta' xiri, li tista' tintuża biss mix-xerrejja elenkati f'dan l-avviż

Irkant elettroniku: le

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Tribunal administratif de Cayenne

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel pouvant être exercé avant la signature du contrat.

Référé contractuel pouvant être exercé dans les délais règlementaires. Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

#### 5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Nettoyage de la vitrerie extérieure technique spécifique

Deskrizzjoni: Nettoyage de la vitrerie extérieure technique spécifique

Identifikatur intern: 2

##### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90910000 Servizzi tat-tindif

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90911300 Servizzi tat-tindif tat-twieqi

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Probables pour certains marchés spécifiques

##### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Belt: Cayenne

Kodiċi postali: 97307

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Guyane (FRY30)

Pajjiż: Franza

##### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 10/09/2024

Tul ta' żmien: 48 Xhur

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Dan huwa akkwist rikorrenti

Parteċipazzjoni riżervata: Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Deskrizzjoni: - Formulaire Dc2, Déclaration du candidat individuel ou du membre du groupement. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire. - Si le candidat est établi ou domicilié à l'étranger, une déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il fournit à ses salariés des bulletins de paie comportant les mentions prévues à l'article R. 3243-1 du code du travail, ou des documents équivalents - Formulaire Dc1, Lettre de candidature \_ Habilitation du mandataire par ses co-traitants. (disponible à l'adresse suivante : <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>) - Si l'attributaire est établi en France, les attestations et certificats délivrés par les administrations et organismes compétents prouvant qu'il a satisfait à ses obligations fiscales et sociales ou un état annuel des certificats reçus - Les pièces prévues aux articles D. 8222-5 ou D. 8222-7 et D. 8222-8 du code du travail - Si le candidat est établi en France, une déclaration sur l'honneur du candidat justifiant que le travail est effectué par des salariés employés régulièrement au regard des articles L. 1221-10, L. 3243-2 et R. 3243-1 du code du travail (dans le cas où le candidat emploie des salariés, conformément à l'article D. 8222-5-3° du code du travail) - Déclaration sur l'honneur du candidat attestant qu'il est en règle, au cours de l'année précédant celle au cours de laquelle a lieu le lancement de la consultation, au regard des articles L. 5212-1, L. 5212-2, L. 5212 5 et L. 5212-9 du code du travail, concernant l'emploi des travailleurs handicapés

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Deskrizzjoni: - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les fournitures, services ou travaux objet du marché, réalisés au cours des trois derniers exercices disponibles

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Deskrizzjoni: Voir règlement de la consultation

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Franciż  
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1506140>  
Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:  
Isem: AW Solutions

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

Termini tas-sottomissjoni:  
Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa  
Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1506140>  
Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż  
Katalogu elettroniku: Mhux permessa  
Varjanti: Permessa  
L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa  
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 11/09/2028 17:00:00 (UTC+2)  
Termini tal-kuntratt:  
L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegji protetti: Le  
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa  
Se tintuża l-ordni elettronika: Ie  
Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

#### **5.1.15. Tekniki**

Ftehim qafas: Ebda ftehim ta' qafas  
Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:  
Sistema dinamika ta' xiri, li tista' tintuża biss mix-xerrejja elenkati f'dan l-avviż  
Irkant elettroniku: Ie

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Tribunal administratif de Cayenne  
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé pré-contractuel pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel pouvant être exercé dans les délais règlementaires. Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique  
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:  
COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE  
TED eSender: Avenue-Web Systèmes

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Avenue-Web Systèmes

Numru tar-reġistrazzjoni: 443928874

Belt: Seyssinet-Pariset

Kodiċi postali: 38170

Pajjiż: Franza

Email: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)

Telefown: +33480041260

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

Numru tar-reġistrazzjoni: 20005267800014

Indirizz postali: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane Carrefour de Suzini, Cs 47025

Belt: Cayenne

Kodiċi postali: 97307

Pajjiż: Franza

Punt ta' kuntatt: SERVILLE Gabriel

Email: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Telefown: 0594300600

Fax: 0594319522

Indirizz tal-internet: <https://www.ctguyane.fr/>

Profil tax-xerrej: <http://agysoft.marches-publics.info/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE

Numru tar-reġistrazzjoni: 1755445

Indirizz postali: Hôtel de la Collectivité Territoriale de Guyane

Belt: Cayenne

Kodiċi postali: 97307

Pajjiż: Franza

Email: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Telefown: 0594300600

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

### 8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Tribunal administratif de Cayenne

Numru tar-reġistrazzjoni: 610929

Indirizz postali: 7, rue Schoelcher

Belt: Cayenne

Kodiċi postali: 97305

Pajjiż: Franza

Email: [greffe.ta-cayenne@juradm.fr](mailto:greffe.ta-cayenne@juradm.fr)

Telefown: 0594254970

Fax: 0594254971

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: b01ddb0c-d44c-4446-b192-0842d1168164 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/07/2024 22:10:02 (UTC+2)

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 449855-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 145/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 26/07/2024